

EG-Baumusterprüfbescheinigung

Bescheinigungs-Nr.: ABFV 490

Gemeldete Stelle: TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München
(Kennnummer 0635)

**Antragsteller/
Bescheinigungsinhaber:** Aufzugtechnologie
G. Schlosser GmbH
Felix-Wankel-Straße 4
D-85221 Dachau

Antragsdatum: 21. Oktober 1997

Hersteller: Aufzugtechnologie
G. Schlosser GmbH
Felix-Wankel-Straße 4
D-85221 Dachau

Produkt, Typ: Bremsfangvorrichtung mit Bremseinrichtung als Teil der
Schutzeinrichtung für den aufwärtsfahrenden Fahrkorb gegen
Übergeschwindigkeit, Typ EB 75 KD

Prüflaboratorium: TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Zentralabteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

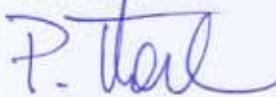
**Datum und
Nummer des Prüfberichtes:** 1998-09-01
490

EG-Richtlinie: 95/16/EG

Prüfergebnis: Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang (Seite 1 - 2) zu
dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwen-
dungsbereich die Sicherheitsanforderungen der Richtlinie.

Ausstellungsdatum: 1998-09-01

Zertifizierungsstelle
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile



Peter Tkalec

Anhang zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ABFV 490

1. Anwendungsbereich

1.1 Bremsfangvorrichtung (abwärtswirkend)

Zulässige Gesamtmasse von Fahrkorb und Nennlast bzw. Gegengewicht bei Verwendung eines Fangvorrichtungspaares in Abhängigkeit von der Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsbegrenzers, der Herstellungsart und dem Oberflächenzustand der Führungsschienenlaufflächen

Max. Auslösegeschwindigkeit (m/s)	Herstellungsart und Oberflächenzustand	Gesamtmasse (kg) min. - max.
2,16	gezogen/trocken	1542 - 2405
2,63	gezogen/trocken	1542
2,16	gezogen/geölt*	1288 - 2686
2,63	gezogen/geölt*	1288
2,16	spanabhebend bearb./trocken	1492 - 3008
2,63	spanabhebend bearb./trocken	1492
2,16	spanabhebend bearb./geölt*	1446 - 3196
2,63	spanabhebend bearb./geölt*	1446

* Mineralöle ohne Wirkstoffzusätze (z. B. Schmieröle C nach DIN 51517, Teil 1)

Für Zwischenwerte der maximalen Auslösegeschwindigkeit von 2,16 - 2,63 m/s kann die zugehörige maximale Gesamtmasse im Bereich 2405 - 1542, 2686 - 1288, 3008 - 1492 und 3196 - 1446 kg durch lineare Interpolation ermittelt werden.

1.2 Bremseinrichtung (aufwärtswirkend)

Zulässige Bremskraft bei paarweiser Verwendung der Bremseinrichtung in Abhängigkeit von der Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsbegrenzers, der Herstellungsart und dem Oberflächenzustand der Führungsschienenlaufflächen

Max. Auslösegeschwindigkeit (m/s)	Herstellungsart und Oberflächenzustand	Bremskraft (N) min. - max.
2,16	gezogen/trocken	8542 - 16004
2,63	gezogen/trocken	8542
2,16	gezogen/geölt*	8705 - 21547
2,63	gezogen/geölt*	8705
2,16	spanabhebend bearb./trocken	10872 - 17751
2,63	spanabhebend bearb./trocken	10872
2,16	spanabhebend bearb./geölt*	11161 - 18702
2,63	spanabhebend bearb./geölt*	11161

* Mineralöle ohne Wirkstoffzusätze (z. B. Schmieröle C nach DIN 51517, Teil 1)

Für Zwischenwerte der maximalen Auslösegeschwindigkeit von 2,16 - 2,63 m/s kann die zugehörige maximale Bremskraft im Bereich 16004 - 8542, 21547 - 8705, 17751 - 10872 und 18702 - 11161 N durch lineare Interpolation ermittelt werden.

1.3 Maximale Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsbegrenzers und Bereich der maximalen Nenngeschwindigkeit.

Max. Auslösegeschwindigkeit (m/s)	2,16	2,63
Max. Nenngeschwindigkeit (m/s)	1,73 - 1,88	2,10 - 2,29

1.4 Zu verwendende Führungsschienen

1.4.1 Mindestlaufflächenbreite

25 mm

1.4.2 Kopfdicke

8 - 16 mm

2. Bedingungen für die Bremseinrichtung

- 2.1 Da die Bremseinrichtung nur das abbremsende Element der Schutzeinrichtung für den aufwärtsfahrenden Fahrkorb gegen Übergeschwindigkeit darstellt, muß als Element der Geschwindigkeitsüberwachung in Aufwärtsrichtung und zum Einrücken der Bremseinrichtung ein Geschwindigkeitsbegrenzer nach EN 81-1, Abschnitt 9.9 verwendet werden.
- 2.2 Die auf die Führungsschienen nach oben wirkenden Kräfte müssen sicher aufgenommen werden können (z. B. ohne die Führungsschienen nach oben zu verschieben).

3. Hinweise

- 3.1 Die Bremskraft für die abwärtswirkende Bremsfangvorrichtung und die Bremskraft für die aufwärtswirkende Bremseinrichtung stehen aufgrund der konstruktiven Gegebenheiten in einem festen Verhältnis zueinander, sie sind grundsätzlich nicht getrennt voneinander einstellbar. Die unter 1.1 angegebenen zulässigen Gesamtmassen stehen demnach auch in einem festen Verhältnis zu den unter 1.2 genannten zulässigen Bremskräften.
- 3.2 Die zulässigen Bremskräfte der Bremseinrichtung sind an der Aufzugsanlage so einzusetzen, daß sie keine Verzögerung des leeren aufwärtsfahrenden Fahrkorbes über $1g_n$ erzeugen.
- 3.3 Die für eine Einstellung ermittelte Gesamtmasse der Bremsfangvorrichtung kann entsprechend EN 81 Anhang F, Abschnitt 3, Ziffer 3.4 a) 2) um 7,5% über - bzw. unterschritten werden.
- 3.4 Zur Identifizierung, Information über die prinzipielle Bau- und Wirkungsweise und Darstellung der Umgebungs- und Anschlußbedingungen bzw. Abgrenzung des geprüften und zugelassenen Baumusters ist der EG-Baumusterprüfbescheinigung und deren Anhang die Zeichnung Nr. 5340.600.000 vom 25. Mai 1998 beizufügen.
- 3.5 Die EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang verwendet werden.

EC-type examination certificate



Certificate no.: ABFV 490

Notified body: TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH
Zertifizierungsstelle
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

**Applicant/
Certificate holder:** Schlosser Aufzugtechnologie GmbH
Felix - Wankel - Straße 4
D-85221 Dachau

Date of submission: 1997-10-21

Manufacturer: Schlosser Aufzugtechnologie GmbH
Felix - Wankel - Straße 4
D-85221 Dachau

Product, type: Progressive safety gear with braking device as
part of the protection device against overspeed
for the car moving in upwards direction, type
EB 75 KD

Test Laboratory: TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

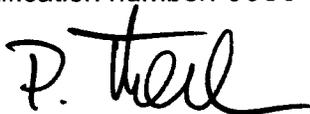
**Date and
Number of test report:** 1998-09-01
490

EC-directive: 95 / 16 / EC

Statement: The safety component conforms to the directive's
safety requirements for the respective scope of
application stated on page 1- 2 of the annex to
this EC type-examination certificate.

Certificate date: 2002-08-07 (German version 1998-09-01)

Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Identification number: 0036


Peter Tkalec

CERTIFICAT

CERTIFICADO

‘ΕΡΤΙΓΓΑΤ

認証証書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

Annex to the EC type-examination certificate No. ABFV 490 dated 2002-08-07

Scope of Application

- 1.1 Progressive safety gear (acting downwards)
Permissible total mass of car and rated load or counterweight in using one pair of safety gears, depends on maximum tripping speed of the overspeed governor, manufacture and condition of the guide rails running surface

Max. tripping speed (m/s)	Manufactured by and condition	Total mass (kg) min. - max.
2,16	drawn/dry	1542 - 2405
2,63	drawn/dry	1542
2,16	drawn/oiled*	1288 - 2686
2,63	drawn/oiled*	1288
2,16	machined/dry	1492 - 3008
2,63	machined/dry	1492
2,16	machined/oiled*	1446 - 3196
2,63	machined/oiled*	1446

*Mineral oils without additives (e.g. lubricating oils C according to DIN 51517 part 1)

For the intermediate values of the maximum tripping speed of 2,16 - 2,63 m/s the corresponding maximum total mass can be determined through linear interpolation in the range of 1542 - 2405, 2686 - 1288, 3008 - 1492 and 3196 - 1446 kg.

- 1.2 Braking device (acting upwards)
Permissible brake force when using the braking devices in twos, depends on the maximum tripping speed of the overspeed governor, manufacture and condition of the guide rail running surface

Max. tripping speed (m/s)	Manufactured by and condition	Brake force (N) min. max.
2,16	drawn/dry	8542 - 16004
2,63	drawn/dry	8542
2,16	drawn/oiled*	8705 - 21547
2,63	drawn/oiled*	8705
2,16	machined/dry	10872 - 17751
2,63	machined/dry	10872
2,16	machined/oiled*	11161 - 18702
2,63	machined/oiled*	11161

*Mineral oils without additives (e.g. lubricating oils C according to DIN 51517 part 1)

For the intermediate values of the maximum tripping speed of 2,16 - 2,63 m/s the corresponding maximum total mass can be determined through linear interpolation in the range of 16004 - 8542, 21547 - 8705, 17751 - 10872 and 18702 - 11161 N.

- 1.3 Maximum tripping speed of overspeed governor and range of the maximum rated speed

Maximum tripping speed (m/s)	2,16	2,63
Maximum rated speed (m/s)	1,73 - 1,88	2,10 - 2,29

- 1.4 Guide rails to be used

- 1.4.1 Minimum running surface width 25 mm
- 1.4.2 Blade width 8 - 16 mm

2. Conditions for the braking device

- 2.1 Since the braking device represents only the decelerating element of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction, the speed monitoring element for upwards direction must be an overspeed governor which also retracts the braking device as per EN 81-1, section 9.9.
- 2.2 The forces acting in upwards direction on the guide rails must be safely absorbed (e.g. without shifting the guide rails in upwards direction).

3. Remarks

- 3.1 Due to the characteristics, the brake force for the progressive safety gear acting downwards and the brake force for the braking device acting upwards are permanently related to each other. They cannot be adjusted separately in principle. The permissible total mass stated in 1.1 thus also is permanently related to the permissible brake force as defined in 1.2.
- 3.2 The permissible brake forces must be applied to the lift system in such a manner, that the empty car moving in upwards direction is not decelerated by more than 1g.
- 3.3 Pursuant to the standard EN 81, annex F, paragraph 3, section 3.4. a) 2) the total mass determined for adjustment purposes may be 7,5% higher or lower.
- 3.4 In order to provide identification an information about the basic design and its functioning and to show the environmental conditions and connection requirements pertaining to the tested and approved type, and to define which parts have been tested, drawing No. 5340.600.000 dated 25 May 1998 is to be enclosed with the EC - type - examination certificate and the annex thereto.
- 3.5 The EC - type - examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex.